

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN <i>180218105</i> <i>5009031680</i>								Process number 339078 (4) Shipping date 18/02/2019			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried <i>22163</i>				prepaid ☐ carriage ☐ Freight car ☐ Forwarder ☐ € ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐				Invoice number (9) of			
(10) Your Ref		(11) Purchase order number		(15) Orderer addition		(12) our department		(13) House call		(14) Our sales order no.	
413		550004183002		bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1		Auftragssachbearbeiteri n		+49 (0) 8294 86094 832		2099010	
(19) Shipping type		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code		(23) Gross		Total weight kg (24) (24) Net	
Lorry						17308SK		530.604		457.1	
Shipping address										(26) Unloading point	
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl Via dei Geranei, 21, 70026 Modugno (Bari)										14248	
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes			
	2516107380	2516107380 Antriebswelle innen 2516107380 "C" Lot: E-290180 6				428	Pcs				
	FLC Magnum TBA- PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470				1	Pcs				
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM				1	Pcs				
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid									
	18-01147,18-01158,19-0041,19-0042/INDEX C/The parts are checked on 102931										
	1 x 428 Stück										
	<i>E</i> KUENNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>428</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>1</i> Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: <i>19/02/19</i> Firma: <i>[Signature]</i>										
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

GewissK
amjartanova

Gewis Kommissionierliste Versandplanung

18.02.19
15:34

Versandplanung	17308	Speditionsauftrag	19759	vom	18.02.2019	13:26:33	
Bezeichnung	MAGNA PT BARI 18.02.19			Bearbeiter	kradowska		
Versanddatum	18.02.19			Gesamt brutto (kg)	10.665,471		
Kunde	10429001	Werk	100	Abladestelle	14248	Gesamt netto (kg)	10.665,471

Magna PT S.p.A.
Svevatrans Srl
Via dei Geranei, 21,
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

Pos	Lager	Platz	Auftrag	Artikel	Bezeichnung	LE	Charge	Bestand	LMenge	N-Gewicht	P-Gewicht	E-Gewicht	Anzahl	FMenge	Entn.
----- Bemerkung -----															
1	FPD	FPDH2EXP0	2099009	F2516107680	F2516107680	OUTPUT SHAFT 1 PR	Stück	G-290184 4	-420	840	1.630,44	1.630,44	1,941	0	0
2	FPD	FPDH2EXP0	2099010	F2516107380	F2516107380	Antriebswelle inn	Stück	E-290180 6	2.635	4.366	4.662,888	4.662,888	1,068	0	0
3	FPD	FPDH2EXP0	2099010	F2516107380	F2516107380	Antriebswelle inn	Stück	E-290180 6	2.207	428	457,104	457,104	1,068	0	0
4	FPD	FPDH2EXP0	2099010	F2516107380	F2516107380	Antriebswelle inn	Stück	F-290496 5	74	2.133	2.278,044	2.278,044	1,068	0	0
5	FPD	FPDH2EXP0	2099012	F2516129680	F2516129680	OUTPUT SHAFT 1 PR	Stück	D-290500 7	-420	420	861,42	861,42	2,051	0	0
6	FPD	FPDH2EXP0	2099013	F2516123580	F2516123580	Antriebswelle inn	Stück	H-289582 3	0	675	775,575	775,575	1,149	0	0

MODUGNO
Via dei Geranei, 21
70026 Modugno (BA)

19 FEB 2019

19 FEB 2019
"19 FEB 2019"
"19 FEB 2019"

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734		MEZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 1214261 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. Tato preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) GeWiS Drehteilefertigung GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried Tel. 08294/86094-0 Fax 08294/86094-822		16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land) MATYO, s.r.o. TRANSPORT SPEDITION Kukučínova 14 Prievidza 971 01 SLOVAKIA	
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto/Ort Štát/Land		17 Ďalší dopravci (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)	
4 Miesto a dátum nakladania Einladestelle des Gutes und Datum Miesto/Ort Štát/Land		18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers	
5 Pripojené doklady Beiliegende Dokumente IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734			
6 Signo a číslo Zeichen und Nr. Opracované diely: Hriadele z ocele Opracované diely: Časti a súčasti prevodoviek		7 Počet balení Anzahl der Koll Opracované diely: Hriadele z ocele Opracované diely: Časti a súčasti prevodoviek	
8 Druh obalu Art der Verpackung		9 Označenie tovaru Bezeichnung des Gutes	
10 Štatistické čís. Statistische Nr.		11 Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg	
12 Objem m³ Umfang m³			
UN číslo UN Nummer		Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung	
Trieda Klasse		Obalová skupina Verpackungsgruppe	
ADR ADR		Total:	
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)		19 Na farchu Zu zahlen vom odposielateľ Absender	
20 Osobitné dojednanie Sondervereinbarungen		24 Tovar prevzal Gut empfangen	
21 Vystavené v/Ausgefertigt in Prievidza		22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30, SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČ DPH: SK2020466734 Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders	
23 Matyo, s.r.o. Kukučínova 14, Prievidza 971 01 IČO: 36 34 67 30 Podpis a pečiatka dopravcu Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Tovar prevzal Gut empfangen 19 FEB 2019 dňa am (Podpis a pečiatka prijemcu) (Unterschrift und Stempel des Empfängers)	
25 SPZ vozidla/fachača prívesu/návesu		26 Užitočná hmotnosť nützliche Last	
27 Číslo DZVV		28 Číslo jazdy	
29 Hraničné prechody		30 Všetky sprievodné doklady	
31 Rôzne		Potvrdenie o odovzdaní colného tranzitného dokladu: Zolltransitdokument empfangen:	